



<https://ui.ac.ir/en>

Journal of Research in Arabic Language

E-ISSN: 2821-0638

Document Type: Research Paper

Vol. 17, Issue. 1, No. 32, Spring & Summer, 2025

Received: 16/03/2024 Accepted: 26/08/2024

Semantic Domains of Good and Bad Personal Traits: Analysis in Supplications of al-Sahifa al-Sajjadiyya

Mahmoodreza Tavakoli Mohammadi

Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature, Farhangian University, Tehran, Iran

Email: mr.tavakoli@cfu.ac.ir

Ahmad Mohammadi Nezhad Pashaki

Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Literature and Humanities, University of Guilan, Rasht, Iran

Email: a.mohamadi.np@guilan.ac.ir

Ali Khaleghi*

*Corresponding Author: Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature, Farhangian University, Tehran, Iran

Email: a.khaleghi@cfu.ac.ir

Abstract

Al-Sahifa al-Sajjadiyya is a valuable collection of supplications attributed to Imam Sajjad (AS), which is deemed to be of great significance from various religious and literary aspects. The supplications are considered to contain a plethora of hidden notions and concepts, the deciphering of which can benefit from linguistic approaches. As such, the purpose of the current research was to compressively examine its semantic domains and its artistic and aesthetic elements. It sought to provide solutions for the following two research questions: 1) How are positive personal traits represented in the supplications *al-Sahifa al-Sajjadiyya*? 2) How are negative traits reflected therein?

The importance of the present study is in examining the semantic areas that help the audience better and more deeply understand what Imam Sajjad (AS) was seeking to address in the supplications of *Sahifa Sajjadiyya*.

The field of vocabulary can be divided into the main semantic dimension related to the kinship field, the main notions from which include kinship, alienation, breaking off family ties, justice, honoring parents, ungratefulness, and disobedience to mother, among others. The second semantic field is that of justice and includes notions of justice, equality, and rightfulness. In the semantic field of the sense of honesty and truth, there lie notions such as honesty, faithfulness, sincerity, and faithfulness to the promise, all of which pertain to the domain of positive personal attributes. On the other end of the spectrum lie the negative personal traits, which contain notions from various fields, yet collectively include notions of lies, arrogance, and immorality, among others. *Al-Sahifa al-Sajjadiyya*, called the Psalms of Islam, is of high value in the literature of religion and especially in the literature of prayer, and Imam Zain al-Abidin (AS) was determined to outline its structure and introduce its types based on specific formulations, as he is perceived by many to have presented the contents of the supplications with a remarkable artistic language. This being said, Imam Sajjad (AS) has employed rather straightforward and easy-to-understand words and terms to convey understandable notions. The language of Imam's selected vocabulary is evident in all the words that imply moral meanings. As such, two broad semantic areas are addressed in the book, namely 1)

semantic areas of terms representing positive personal traits, and 2) semantic areas of terms representing negative personal traits.

The semantic field of positive personal traits in *al-Sahifa al-Sajjadiyya* is shown to cover a wide range, within which the domain of praise and gratitude stands, and includes notions of apology, forgiveness, sincerity, chastity, kindness, clandestineness, insusceptibility, good speech, and call for divinity. The scope of positive personal traits consists of the most prominent moral and spiritual qualities that are evident in the personality of the Holy Prophet (PBUH), as he calls his audience to have and adhere to many human values that are celebrated by the greats.

The semantic field of the notions on indecent negative personal traits in the book mostly pertains to the relationship between oneself and God. *Al-Sahifa al-Sajjadiyya* is also a great repository of knowledge and a comprehensive encyclopedia of all kinds of prayers and valuable soliloquies. The linguistic style of Imam Sajjad (AS) has unique and distinct aesthetics to it, fortified by his way of using words creatively and harmoniously together, and accompanied by his greatly-honed language skills.

Keywords: Importance, Good Traits, Bad Traits, Morals, *al-Sahifa al-Sajjadiyya*..

References

- Al-Abtahi, M. B. (1990). *Al-Sahifa Al-Sajjadiyyeh Al-Kamilah* (1st ed.). Qom: Imam Mahdi Foundation [In Arabic].
- Al-Masadi, A. (1960). *Stylistics and style*. Baghdad: Arab Book House [In Arabic].
- Anis, I. (1984). *Meaning of words*. Cairo: Anglo-Egyptian Library [In Arabic].
- Al-Qasimi, A. (1998). *Lexicography between theory and practice*. Beirut: Dar Al-Fikr [In Arabic].
- Arabic Language Academy (2004). *Intermediate Dictionary*, Cairo: Al-Shorouk International Library [In Arabic].
- Azouz, A. (2002). *Traditional origins in the theory of semantic fields*. Damascus: Arab Writers Union Publication [In Arabic].
- Azouz, R. (n.d). *The theory of semantic fields in the linguistic heritage*. Damascus: Arab Writers Union [In Arabic].
- Fendris, J. (1998). *The language* (A. Al-Dawakhli & M. Al-Qassas, Trans.). Cairo: Anglo-Egyptian Library [In Arabic].
- Ibn Faris, A. (1979). *Language standards* (A. M. Haroun, Trans.). Cairo: Dar Al-Fikr [In Arabic].
- Ibn Manzur, A. J. (711 AH). *Lisan al-Arab*. Beirut: Dar Sader [In Arabic].
- Germain, C. (1981). *Sémantique Fonctionnelle*. Paris: Presses Universities.
- Mounin, G. (1975). *chef pour la semantique*. Paris: Seghers.
- Omar, A. M. (1982). *Semantics*. Kuwait: Dar Al Orouba Library for Publishing and Distribution [In Arabic].
- Omair, Kh. F. (2012). Employing the semantic field in the Qur'anic statement (the human face as a model). *Anbar University Journal of Languages and Literature*, 3(7), 33-65 [In Arabic].
- Ullman, S. (2002). *The role of the word in language* (K. M. Bashir, Trans.). Amman: Youth Library [In Arabic].
- The Holy Quran* [In Arabic].

تجليات الحقول الدلالية للصفات الحسنة وغير الحسنة

في أدعية الصحيفة السجادية^١

محمودرضا توكلي محمدى *

احمد محمدى نژاد پاشاكي **

على خالقي ***

الملخص

إن الصحيفة السجادية مجموعة قيمة من أدعية الإمام السجاد (عليه السلام)، التي لها أهمية كبيرة من الزوايا المختلفة الدينية والأدبية. وأحد طرق كشف المعاني ورسالات الإمام المكنونة فيها هو الاستفادة من نظريات علم اللغة والحقول الدلالية. فالحقول الدلالية هو الذي يقيد العلاقات بين الكلمات بغية فهم معناها وعلاقتها بالمفهوم العام. بعبارة أخرى أن نظرية الحقول الدلالية ترى أن المعاني لا توجد منعزلة وحيدة في الذهن، ولإدراكها لا بد من ربط كل معنى منها بمعنى أو معانٍ أخرى. كل هذه الأسباب دفعتنا إلى الخوض في دراسة ألفاظ الأخلاق، وفقا لنظرية الحقول الدلالية، ببحث موسوم بالحقول الدلالية لألفاظ الأخلاق/الصحيفة السجادية. تكمن أهمية البحث في دراسة الحقول الدلالية التي تساعد المخاطب في فهم ما أراه الإمام من أدعية الصحيفة بصورة أفضل وأعمق. استفاض الباحث بشرح الحقول الدلالية لألفاظ الأخلاق في الصحيفة السجادية وإبراز جماليات اللفظة. فقد انحصرت ألفاظ الأخلاق عند الإمام السجاد (عليه السلام) في دائرتين دلالتين: هما الحُسن والقُبْح. فالعلاقات الدلالية للأخلاق في الصحيفة السجادية تعدّ بمثابة المرأة التي تعكس مضامين النص الأدبي عند المبدع. قد احتوى الحقل الدلالي للأخلاق الحسنة في الصحيفة السجادية للإمام على دوائر كثيرة، تأتي دائرة الحمد والشكر على رأسها، كما ارتفع تكرار ألفاظ أخرى بنسب متفاوتة، منها: الاعتذار، وطلب العفو، والصدق، والعفة، والطيبة، والكتمان، والحصانة، والقول الحسن، وطلب الستر، والوقاية، والتضرع. والحقل الدلالي للألفاظ المرتبطة بالأخلاق المنهية عنها المذكورة في الصحيفة السجادية، والتي تبرز المعنى الدقيق للكلمة من خلال وجودها مع العائلة اللغوية التي تنتمي إليها. فعائلة التفاخر تحتوي كذلك على التباهي، والغرور، والتكبر، والصلف، والصلفة، وكلها تحمل قيم سلبية. توصل الباحث لعدّة نتائج، أهمّها أن أسلوب الإمام السجاد (عليه السلام) يتمتع بالتشخص والتميز، فهو ينتقي ألفاظه بإبداع، ويكتبها في نسق خاص به يؤثر على مسمع القارئ، مستعينا بالحقول الدلالية لنقل المعنى الأنسب، بالإضافة إلى تميزه بالمخزون اللغوي وقدرته على انتقاء اللفظة الأنسب.

الكلمات المفتاحية: الدلالة، الصفات، الحسنات، السيئات، الأخلاق، الصحيفة السجادية

١- تاريخ التسلم: ١٤٠٢/١٢/٢٦هـ.ش؛ تاريخ القبول: ١٤٠٣/٦/٥هـ.ش.

Email: mr.tavakoli@cfu.ac.ir

* أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة فرهنگيان، طهران، إيران

Email a.mohamadi.np@guilan.ac.ir

** أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة كيلان، رشت، إيران

Email: a.khaleghi@cfu.ac.ir

*** أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة فرهنگيان، طهران، إيران (الكاتب المسؤول)

Copyright©2025, University of Isfahan. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>), which permits others to download this work and share it with others as long as they credit it, but they cannot change it in any way or use it commercially

<http://10.22108/rall.2024.140994.1509>

١. المقدمة

إن نظرية الحقول الدلالية التي تعدّ واحدة من النظريات التي تعنى بدراسة المعنى، وتدخل في مجال علم الدلالة التركيبي، تقوم على وضع وتصنيف ثلة من الألفاظ تبعاً لمفهوم عام تتصل به، وتقوم بجمعها بشكل يجعل من هذه الألفاظ تتعين دلالاتها استناداً على علاقاتها الدلالية بعضها ببعض.

بمعنى آخر أنّها تنظر إلى دلالة كلّ لفظ عن طريق أقرب الألفاظ إليه، ضمن قطاعه اللغوي المتكامل، بغية الوصول إلى خاصيته الدلالية التي يتميز بإننتاجها، ويدافع عنها ضمن تلك الشبكة اللسانية. «ومن المسائل المهمة التي يجب الوقوف عندها في سياق كلامنا على منهجية الحقل الدلالي، هي مسألة (الأثر الفكري) الذي يترتب على هذه النظرية، والتي تعمل على ترتيب الألفاظ وتوزيعها بشكل دقيق، لا يمكن أن يخلو من عمل قطاعات فكرية لموجودات الحياة، والتي تتمثل في ألفاظ اللغة. مع الملاحظ أنّ الحقل الدلالي كان في ظهوره الأول يدرس القطاعات المنظمة الواضحة من قطاعات الفكر، وأنّ هذا العمل القطاعي يعمل على جعل المحلل الدلالي على اتصال مباشر مع التبدل الذي يحصل في وجهات النظر في الأشياء والمواقف منها، بالإضافة إلى تتبع حالات التطور والتقدم الفكري التي تعمل على مواكبتها الاستخدامات اللسانية، كما وتعمل على تاريخها بشكل متصاعد ومتنامٍ. فعندما نعمل على تحقيل ألفاظ اللغة، أي وضعها وتصنيفها ضمن حقول دلالية، فإن الاهتمامات الفكرية والحضارية تبدأ بالظهور لأصحاب هذه اللغة، وذلك عن طريق مجموعاتها الدلالية التي تعدّ في حقيقة الأمر مظاهر للنشاطات الفكرية، والثقافية، والاجتماعية. وهذا كلّه يدلّ وبشكل واضح على أنّ التحليل اللساني الدلالي يمثل للمعنيين بالدراسات الثقافية معيناً مهماً، ويكون عندهم وسيلة للحصول على المعلومات، وفهمها في حضارة معينة، فضلاً عن نقلها، وإعادة إنتاجها؛ وذلك كلّه إنّما يأتي بطابع لساني عابر للجزئية اللسانية منشغل بالكليات، والحراك الفكري المتلبس باللباس اللساني الحيوي» (جيرمان، ١٩٨١م، ص ٣٩).

فيما نعلم، أنّ أول من دَوّن في الإسلام هم أئمة أهل البيت (عليهم السلام) والعلماء العظام من شيعتهم، فهم الرواد الذين خططوا مسيرة الأمة الثقافية، وفجروا ينابيع العلم والحكمة في الأرض. فالإمام السجاد رائد نهضتها الفكرية والعلمية، فهو الذي فتق أبواب العلوم العقلية والنقلية، وأسس أصولها وقواعدها، حيث قام الإمام بدوره الإصلاحية في المجتمع، وبتّ علومه ومعارفه لهداية الناس، وأعان الأمة بتعاليمه التربوية والروحية.

فانعكست هذه السيرة على الكثير من الناس، مما أدى إلى رجوعهم إلى مفاهيم الإسلام وآدابه وأخلاقه وتشريعاته، وذلك بأسلوب الحوار مع الله ومناجاته وتمجيده في ستين دعاء جمعت في كتاب سُمّي بالصحيفة السجادية، وهي قمة في التضرع إلى الله واستعطافه، ومن أفضل ما يناجي بها الإنسان ربّه ويدعوه ويتوسّل إليه. فقد كانت مؤلفاته نموذجاً رائعاً لتطوّر الفكر الإسلامي، وتقدم الحركة الثقافية والعلمية. ومن مؤلفاته القيّمة هي الصحيفة السجادية التي تعدّ من ذخائر التراث الإسلامي، ومن مناجم كتب البلاغة والتربية والأخلاق والأدب في الإسلام. ونظراً لأهميتها البالغة، فقد سمّاها كبار رجال الفكر والعلم، بأخت القرآن، وإنجيل أهل البيت، وزبور آل محمد.

وبناءً على ذلك، يهدف البحث إلى الكشف عن مقومات الحقول الدلالية وعناصره الفنية والجمالية، مجيباً عن الأسئلة الرئيسة، مفادها كالاتي: ما دلالات الصفات الحسنة في أدعية الصحيفة السجادية؟ وما دلالات الصفات غير الحسنة في تلك الأدعية؟ فتتم مناقشة الحقول الدلالية في أدعية الإمام السجّاد، بعد جمع الأمثلة والنماذج الخاصة المرتبطة بالحقول الدلالية الاخلاقية الموجودة في ذلك الكتاب، ثم يتم الاستنتاج من المعلومات والمناقشات.

١-١. خلفية البحث

إنَّ البحث عن *الصحيفة السجادية* كثير جدا. فبحثنا عن الحقول الدلالية حول مفهوم الأخلاق في المصادر المرتبطة والمواقع الإلكترونية الموجودة، ولم نجد بحثاً مستقلاً عنه مماثلاً لهذا الموضوع: دراسة تجليات الحقول الدلالية للصفات الحسنة وغير الحسنة في أدعية *الصحيفة السجادية*. وبما أنَّ هذا الموضوع لم يبحث عنه، قام البحث بإيراد البحوث التي تعالج *الصحيفة السجادية*:

انتشرت مقالة *الصحيفة السجادية* منارة الإرث الثقافي للإمام السجاد عليه السلام، لمحمد حسن زراقت (٢٠٠٧م). بيّن الباحث في التراث النزاع حول أول الكتب تصنيفاً وتدويناً بعد القرآن الكريم، إلا أنه بعد التصفية يحسم الأمر لصالح *الصحيفة السجادية*، وتطرق إلى منارة ثقافية للصحيفة، دون قياس مع القرآن الكريم. الفرق بين بحثنا هذا وهذه المقالة هو موضوع البحث؛ لأنَّ هذه الدراسة تعالج أبعاد ثقافية للصحيفة السجادية؛ ولكن بحثنا يرتبط بالحقول الدلالية في كلام الإمام السجاد (ع).

ومقالة *دراسة إستراتيجيات مراعاة الأدب في الصحيفة السجادية*، لحسين تك تبار فيروزجاني، وعلي حاجي خاني، ومهدي مقدسى نيا (٢٠١٨م). يهدف هذا المقال عبر المنهج الوصفي - التحليلي، وطبقاً لنظرية براون ولوينسون^١، علاوة على الاهتمام بأراء العلماء القدامى في هذا المجال، إلى دراسة إستراتيجيات مراعاة الأدب في *الصحيفة*، لبيان أهمّ المناهج التي يستخدمها الإمام في التواصل اللغوي المهذب في الدعاء والموضوع جدير بالبحث بسبب أهميته وعدم معالجته بشكل مستقل. تشير النتائج إلى أنَّه في *الصحيفة* أدوات تعديلية متعددة لتلطيف الأجواء وتقليل فرض المطالب للحيلولة دون تشويه الوجه، وأنَّ استلهام لغة الإمام من الوحي الإلهي شكّل له لغة خاصة بلغت ذروة الالتزام بالأدب. كما نلاحظ أنَّ هذا المقال يتحدّث عن بنوية الأدب ومراعاته عند الإمام السجاد؛ ولكن نحن سنبحث عن الحقول الدلالية للألفاظ الحسنة وغير الحسنة، وهذا هو الفرق الشاسع بين بحثنا هذا.

ودراسة *نظرية انسجام النص في كلام الإمام السجاد عليه السلام: اعتماداً على الدعاء الثاني من الصحيفة السجادية*، لطيبة سيفي (١٤٣٩هـ). هناك نظريات مختلفة حول تحليل النص؛ لكن اخترنا نظرية الانسجام والتناسق للباحثين هالدي ورقية حسن لاكتمالها ودقتها. إنَّ الانسجام والتناسق من ميزات النص عند هذين الباحثين؛ ولكن الكشف عن عوامل الانسجام وعناصره في نصّ ما لا يعني أنَّ هذا النص متصف بالانسجام والاتساق بالفعل. إذن عندما يكتب الأديب كلاماً يريد أن يلقى كلاماً منسجماً، بحيث كان مبتداه ومنتهاه متصلاً ومنسجماً، هذا لا يتحقق الا بالتناسب والتلاؤم والترابط والتماسك بين أجزاء النص وعناصره، وهذا يتميز النص بنظام خاص؛ فلذلك قمنا في هذا البحث بدراسة عناصر انسجام وتناسق النصّ وكيفية تجليها في الدعاء الثاني من *الصحيفة السجادية* للإمام سجاد على ثلاثة مستويات: القواعد، والمفردات، والأصوات، حتّى نبين كيفية انسجام كلام الإمام على متلقيه. فالكاتب في هذه الدراسة يبحث عن نظرية انسجام النصّ في *الصحيفة السجادية*.

ودراسة *الجمالية في الصحيفة السجادية وأصولها في القرآن والحديث والنهج*، لنبيل الحلباوي (١٤٣٢هـ). ولا يتناول هذه المقال إلى أكثر من أن يكون مدخلاً إلى دراسة هذه الظاهرة في أجمع كتاب للدعاء أبدعه نجم متألق من آل محمد الطيبين وعترته الطاهرين عليه وعليهم أفضل الصلاة والتسليم. فكان مدرسة للإسلام المحمدي في أفقه النبوي وامتداده الإمامي، وبما

يستلهمه ويستجيب له من الجمال القرآني. وسيقتصر بالتالي على رسم الخطوط عريضة لهذه الجمالية في الصحيفة السجادية تتناول أسسها الإنسانية ومصادرها المرجعية ومعالمها الفنية مؤيدة بالشواهد بما عهد لأبحاث أكثر تفصيلاً وتحليلاً وعمقاً لإحاطة تلم بهذه الظاهرة من سائر وجوها وجوانبها، كما نشاهد أن الكاتب يتطرق إلى عنصر الجمال في الصحيفة السجادية، ولاسيما مصادره وأصوله التي تنشأ من القرآن الكريم والأحاديث. وهذا البعد يفرق بموضوع دراستنا هذه، حيث نحن نقصد استخراج شواهد الصفات الحسنة وغير الحسنة من كلام الإمام السجاد في ضوء نظرية الحقل الدلالي.

هناك مقال تحت عنوان *دراسة الحقول الدلالية لمفهوم العطاء في الصحيفة السجادية*، لحسيني وآخرين. حاول المقال تبين الحقل الدلالي لمفهوم كلمة "العطاء" في ضوء علم الدلالة، وعلى أساس نظرية الحقول الدلالية. فبحث المقال عن هذه الكلمة والمفردات المرتبطة بها، مثل الاحسان، والبذل، والجود، والرفد، والكرم، وما شابهها، وحلل العلاقات الدلالية بينها، وبيّن وجوه الاشتراك والافتراق اللغوية بين الألفاظ المترادفة في حقل واحد؛

ولكن حسب معلوماتنا في المواقع الإلكترونية الإيرانية والعربية، يمكن القول إن موضوع مقالنا هذا لم يبحث عنه في الدراسات السابقة حتى الآن.

٢. الإطار النظري للبحث

١-٢. الحقل الدلالي

من الأمور المسلم بها أن اللفظ بشكل عام لا يمكن له أن يحمل دلالة، إلا في إطار السياق الذي يربطه بغيره من الألفاظ أو الكلمات. وعلى ذلك «فإن التحليل الدلالي في اللغة العربية من الأمور الأساسية لمعالجة دلالة الكلمات، على اختلاف أشكالها، سواء أكانت تاريخية، أم تقابلية، أم مقارنة، وهو الأمر الذي عمل على ظهور نظرية الحقول الدلالية، التي أسهمت بشكل كبير في تعيين الدلالة، وتحديد عناصرها، بطريقة موضوعية، وعلمية محكمة. فوفقاً لهذه النظرية، لا يمكن أن نرى الكلمات على أساس أنها وحدات لها استقلاليتها، بل إنها تشكل في مجموعها كلاً مترابطاً، منتظماً، ذات تناسق، تجمعها علاقة محددة. وعليه تم تعريف الحقل الدلالي بتعريفات متعددة. ولعلّ التعريف الأقرب له هو أنه مجموعة من الوحدات المعجمية التي تشتمل على مفاهيم تدرج تحت مفهوم عام يحدد الحقل» (عزوز، ٢٠٠٢م، ص ١٣).

فهو التعريف الأبسط والجامع لمعنى الحقل الدلالي. فعلى سبيل المثال، أن «كلمة شجرة تشير إلى مفهوم عام يندرج تحته أشجار التفاح، والبرتقال، والخوخ، إلخ. فهذه الألفاظ تقوم بتمثيل وحدات معجمية تحمل مفاهيم محددة، كما وتتفق مع مفهوم الوحدة المعجمية الشجرة. ومن اجتماع تلك الوحدات المعجمية وانتلاف مفاهيمها، يتشكل حقل دلالي له استقلاليتها. فهو قطاع دلالي مترابط، يتكون من مفردات اللغة التي يمكنها التعبير عن تصور أو موضوع أو فكرة محددة. فالكلمات التي تكون الحقل الدلالي، ترتبط بموضوع محدد وتقوم بالتعبير عنه» (المصدر نفسه، ص ١٢).

إنّ نظرية الحقول الدلالية هي من أهم النظريات الحديثة التي تشغل على فكرة تضيق المعنى أو اللفظ، وتصنيفه وفق نظام خاص، بحيث تكون الصلة واضحة بين الكلمات، فترتبط الواحدة بالأخرى عبر علاقة دلالية. إنّ الدلالات لا تكون منعزلة بعضها عن البعض في الذهن الذي يميل دائماً إلى فهمها عن طريق جمعها مع مرادفاتها أو حتى أضدادها. فلفظة "طفل" تفهم أكثر إذا قورنت مع لفظتي "رجل" و"امرأة"، ولفظة "حلو" تصبح مفهومة أكثر، إذا وُضعت بالموازنة مع لفظة "مر". وقد عرف أيضاً

بأنه «مجموعة الكلمات التي ترتبط دلالتها، وتوضع عادة تحت لفظ عام يجمعها» (عمر، ١٩٨٢م، ص ٧٩). وقد عرفه جون ليونز^١ بأن «معنى الكلمة هو محصلة مع علاقتها بالكلمات الأخرى داخل الحقل المعجمي» (المسدي، ١٩٦٠م، ص ١٥٤)، كما قام بتعريفه ستيفن أولمان^٢، فقال: «قطاع كامل من المادة اللغوية يعبر عن مجال معين من الخبرة» (٢٠٠٢م، ص ٩٧). أو يقصد به «أن تتحد الكلمة ببحثها مع أقرب الكلمات إليها في إطار مجموعة دلالية واحدة» (المسدي، ١٩٦٠م، ص ١٥٤). ويجد جورج مونان^٣ «أن الحقل الدلالي هو مجموعة من الوحدات المعجمية التي تشتمل على مفاهيم تدرج تحت مفهوم عام يحدد الحقل» (١٩٧٥م، ص ٦٥)، أي إنه مجموعة الكلمات التي ترتبط فيما بينها من حيث تقاربها الدلالي، والذي يجمعها هو مفهوم عام تبقى مقترنة به، ولا يمكن فهمها إلا في ضوءه.

فالحقل الدلالي «يتكوّن من مجموعة من المعاني أو الكلمات المتقاربة التي تتميز بوجود عناصر أو ملامح دلالية مشتركة؛ وبذلك تكتسب الكلمة معناها في علاقاتها بالكلمات الأخرى؛ لأنّ الكلمة لا معنى لها بمفردها، بل إنّ معناها يتحدد ببحثها مع أقرب الكلمات إليها في إطار مجموعة واحدة. وعلى هذا الأساس، فإن الكلمات لا تكون وحدة مستقلة، بل إنّ بعض اللغويين يرفض وينكر أن يتم اكتساب اللغة في شكل كلمات مفردة، أو يكون المتكلم واعياً بالكلمات منعزلة أثناء عملية الكلام. وإذا ظهر له ذلك في أول الأمر، فإن الاكتساب يكون منطلقاً من تركيب مقدر، أو تركيب مضمّر، أو تركيب محذوف يمكن فهم الكلمة ضمنه» (عزوز، ٢٠٠٢م، ص ٢٩٤).

وبناء على ما تقدم، يمكننا أن نفهم وندرك معنى الكلمة من خلال علاقتها بالكلمات الأخرى. في إطار الحقل الدلالي، «فالحقل الدلالي هو الذي يقيد العلاقات بين الكلمات، بغية فهم معناها وعلاقتها بالمفهوم العام. فليس في الذهن كلمة واحدة منعزلة. فالذهن يميل دائماً إلى جمع الكلمات وإلى اكتشاف عرى تجمع بينها، والكلمات تشبث دائماً بعائلة لغوية بواسطة دال المعنى أو لدوال النسبة التي تميزها» (فندريس، ١٩٩٨م، ص ٢٣٢).

ولا بدّ من التنويه إلى أن الكلمات ضمن الحقل الدلالي الواحد لا توجد بشكل متساوٍ؛ وذلك:

لأنّ من أهم سمات الحقول الدلالية أنها مقسمة إلى أقسام وتصنيفات، وكل حقل دلالي يشتمل على مجموعة تخصه، ثم تدخل تحت كل قسم من هذه الأقسام أصغر متفرعة عن الأقسام الكبرى. ولذلك كان هنالك كلمات أساسية أو مفاهيم مركزية بالنسبة للحقول الدلالية، تتحكم في التقابلات الهامة داخل الحقل وأخرى هامشية، تزودنا بالبنية الداخلية لهذه الحقول كالفضاء، والزمن، والكم، والعلة (عمر، ١٩٨٢م، ص ٩٦).

وبناء عليه، تتباين أحجام الحقول الدلالية «فيختلف حجم الحقول الدلالية وحيزه المكاني باختلاف مجالات واهتمامات الإنسان في البيئة المعيشة، ويعدّ مجال الكائنات والأشياء من أكبر المجالات، ويليه مجال الأحداث، ويتبعه المجردات، وفي آخر المراتب ما يتصل ويرتبط بالعلاقات» (أولمان، ٢٠٠٢م، ص ٩٩).

٢-٢. المعجم الدلالي عند الإمام السجاد (عليه السلام)

اتجهت الدراسات اللغوية الحديثة للباحثين إلى «ظهور عدد من المفاهيم الجديدة التي بفضلها، تم الاهتمام إلى التمييز بين مفهومين لكلمة (معجم)؛ إذ يتعلّق المفهوم الأول بمجموع غير محدود من الألفاظ التي تمتلكها جماعة لغوية، وهذا ما اصطلح

1. John Lyons
2. Stephen Ullmann
3. Georges Mounin

عليه اللسانيون بمصطلح Lexicon؛ أما المفهوم الثاني، فينظر إلى مجموعة من الألفاظ المختارة المرتبة في كتاب ما ترتيباً معيناً، وهو ما اصطلاح على تسميته Dictionary» (القاسمي، ١٩٩٨م، ص ١١).

«وينفرد كل مبدع ناثراً كان أو شاعراً بمعجم لغوي خاص به، يجعل إبداعه تشكيلة حية، تركز على التباين، وتؤسس دستور العبارة المبنية على الوضوح أو الغموض، كما تشكل المادة الأولية لعلاقة المبدع بجملة الرؤى، والأنظار الفكرية؛ وهذا ما يجعله في دوامة من التجاوب مع الواقع. وتتميز الألفاظ لدى المبدع المتميز بعلائق ترتيبية تجعل من اللغة عالماً حياً، يخلق بدوره أبعاداً دلالية، تنمي لغة المبدع بصفة خاصة؛ لأنّ الكشف عن لبنة النص الأساسية كفيلاً يرد الكلمة إلى سياقها، ومن ثم التوصل إلى مرجعيتها الفكرية ذات المستوى المعجمي الذي يجمع كلا مركبا من ظواهر نحوية، وصرفية، وغيرها» (سريدي، ٢٠١٧م، ص ١١٩).

ولا شك أنّ التعامل مع لغة الإمام علي زين العابدين ليس بأمر يسير، ولاسيما أنّه سليل أسرة عرفت بفصاحتها، وبرعت في حفظ اللغة وإجادة استعمالها والتفنن في تدوير اللفظ على معانيه المحتملة، مستثمراً معرفته بمواضع الألفاظ وطاقتها الدلالية من جهة، وتشعبه بأساليب الكلام العربي نحواً وبيانياً.

ولكن إذا أنعمنا النظر في مسالك ألفاظ الأخلاق عنده، وتفحصنا ما في أقواله وأدعيته من مقاصد وسياقات، أمكن لنا أن نحصر ألفاظ الأخلاق عنده في دائرتين دلالتين، تتضمن المفردات المتعلقة بالحسن أو القبح. ولما كانت اللغة مسرحاً للتفاعلات الدلالية الناشطة بفعل السياق، ومعرضاً للقدرة على إنشاء المجاز، كان من الطبيعي أن تشتمل كل دائرة من الدوائر المذكورة على أكثر من حقلٍ دلالي، وأن تتعدد مرجعيات الألفاظ ومصادرها بين الحسّ والعقل، وأن تقوم بينها تفاعلات وتمازجات تسهم أيما إسهام في التشكيل اللغوي الذي يوضح برؤية القائل وتصوره للأفكار التي يطرحها، وإدراكه لرمزيتها في الثقافة العربية التي تمجدُ جملة القيم التي تمثلت هي بنفسها في سلوكها قولاً وفعلاً.

وتجدُر الإشارة إلى أن إحصاء الألفاظ انصرف غالباً إلى تتبع الأوضح والأقوى دلالة على الأخلاق أو أحد جزئياتها، ولاسيما في الألفاظ ذات التوظيف المجازي. فاستثنى البحث أي لفظ يتقارب مع موضوع الأخلاق، وهو الأمر المتغاير من استثمار نظرية الحقول الدلالية في محاولة فهم المعجم اللغوي الذي كونه الإمام زين العابدين في أدعيته مؤدياً ذلك الغرض.

فإذن، نقول بأن الحقول الدلالية تعدّ بمنزلة المرآة التي تتجلّى فيها المشاعر ومضامين النصوص. وهذا ما بينه الإمام السجاد في أدعيته. إن أهمّ الحقول الدلالية في ألفاظ الأخلاق عند الإمام، والتي جسدت لديه حالة الإيمان العميق هي أولاً: ألفاظ الأخلاق الحسنة؛ ثانياً: ألفاظ الأخلاق غير الحسنة. من المعلوم «أنّ التحليل الدلالي لبنية اللغة من الأمور الضرورية والأساسية في معالجة دلالة الكلمات، سواء أكانت تاريخية أم مقارنة أم تقابلية، مما أدى إلى ظهور نظرية الحقول الدلالية التي أسهمت في تحديد الدلالة وعناصرها بطريقة محكمة وموضوعية» (دسوقي البغدادي، ٢٠١٧م، ص ١٢٣١).

وبناءً على هذا، «قد نتج عن تطور الدراسات اللغوية مناهج جديدة في دراسة اللغة، كالتحليل الدلالي، والتحليل إلى المكونات المباشرة، ونظرية الحقول الدلالية. وفي نظرية الحقول الدلالية، لا ينظر إلى الكلمات كوحدات مستقلة؛ ولكنها في مجموعها تمثل كلا مترابطاً متناسقاً تجمعه علاقة معينة» (عمر، ١٩٨٢م، ص ٧٩).

٣. تحليل الحقول الدلالية في الصحيفة السجادية

يمكن تقسيم حقل الألفاظ إلى دوائر دلالية كبرى، تتعلّق على سبيل المثال بدائرة الرحم، ويوجد بداخلها مفردات أو تراكيب، نحو: الرحم، والأرحام، والصلة، وصلة الرحم، والقطيعة، وقطع الأرحام، والبر، وبر الوالدين، والعقوق، والعق، وعقوق الأمهات، إلخ. والدائرة الثانية دائرة العدل، وتحتوي العدل، والعدالة، وعدل، والعادلون، والمساواة، الحق، وإلخ، وغير ذلك. وهناك دائرة الصدق، وفيها ألفاظ، من مثل: الصدق، والوفاء، والإخلاص، والوعد، والإيفاء بالوعد، وتنفيذ الوعد و... وهذه الدوائر - كما يُلحظ - تنتمي إلى حقل الأخلاق الحسنة.

في مقابل ذلك، يقف حقل الأخلاق غير الحسنة التي تحتوي على عددٍ كبيرٍ من الدوائر، منها دائرة الكذب، ودائرة الكبر، ودائرة الشر، إلخ. ويوجد داخل كل دائرة عدد غير قليل من الألفاظ. أما الصحيفة السجادية - كما ذكرنا سابقاً - فلها مكانتها في الأدب الديني، ولاسيما في أدب الدعاء. وقد عمد الإمام زين العابدين (ع) إلى رسم بنائه وتحديد أنواعه، وفق صياغات خاصة؛ إذ ألف الإمام أدعيته، وفق لغة فنيّة مدهشة. يضاف إلى ذلك، ما اشتملت عليه هذه الأدعية من مضامين فكرية ذات قيمة معرفية عالية.

فالإمام السجاد اختار ألفاظاً سهلة تحمل دلالات ومعاني مفهومة. إن البحث في المعجم اللغوي في أدعية الإمام علي زين العابدين يقتضي النظر إلى منهج الحقول الدلالية على أنه تقنية للبحث في مجموعة الكلمات المتقاربة التي تتميز بوجود عناصر أو ملامح دلالية مشتركة، والتي تعكس ما يختلج نفس المتكلم من أفكار، وما يعتري ذاته من عواطف مختلفة بالحالات الانفعالية له، كحالات الشعور السامي تجاه أخيه الإنسان المسلم، لترسم لنا لوحة فنية معبرة عن مضامين نصوصه. ومنه تتمثل لغة المعجم اللغوي الذي استعمله الإمام في مجمل الألفاظ التي تدل على معاني الأخلاق.

ونشير إلى هذه الحقول الدلالية في الموضوعات تالية:

١-٣. حقول الألفاظ المرتبطة بالألفاظ الدالة على الصفات الحسنة

قائمة ألفاظ مديح الذات الإلهية والتعبّد لها والتقرب منها تتصدر الحقول الدلالية، تليها حقل ألفاظ الأخلاق التي تسجل معدل تكرار عالٍ في الصحيفة السجادية. فقد احتفى الإمام إلى أقصى حد مستطاع بإبراز هذه القيمة. يضاف إلى ذلك تقديره الخاص لفضل الأخلاق الحسنة ومزيتها.

وقد احتوى الحقل الدلالي للأخلاق الحسنة دوائر كثيرة. تأتي دائرة الحمد والشكر على رأسها، كما ارتفع تكرار ألفاظ أخرى كثيرة بنسب متفاوتة، منها: "الاعتذار، وطلب العفو، والصدق، والعفة، والطيبة، والكرمان، والحصانة، والقول الحسن، وطلب الستر، والوقاية، والتضرع...". وفي الجدول الآتي بيان واضح لبعض من هذه الألفاظ التي أثار الإمام استعمالها بالصيغتين الفعلية والاسمية، مشفوعة بنسب تكرارها التي تعبّر عن مدى حضورها في المشهد الدعائي عنده:

جدول ١-٣

اللفظ	الصيغة الفعلية	الصيغة الاسمية	المجموع
الحمد	٢٥٠	٣٠٥	٥٥٥
الشكر	١٢٨	١٦٨	٢٩٦
الاعتذار	٧	١٧	٢٤
طلب العفو	١٥	٢٠	٣٥

٣	٢	١	طلب الستر
٢	١	١	طلب الوقاية
٤٢	٢٤	١٨	التضرع
٨١	٤٦	٣٥	العفة
١٦	١٦	-	الاستكانة
٧	٧	-	
١	١	-	التذلل لله استكشاف الهموم
٢٧٩	٢٣٤	٤٥	الصدق
٣٢	٣٢	-	الخلق
٦٧	٦٧	-	الوفاء
٣	٣	-	الکتمان
٤٧	٣٣	١٤	التواضع
٢	٢	-	الحصانة
١٧	١٢	٥	الارتياح
١٧٨	١٢٢	٥٦	العدل
٤	٤	-	القول الطيب
١	١	-	الإخلاص
٩٨	٩٨	-	الفضيلة
٣١	-	٣١	أحسنوا
٢٤	٢٤	-	التوبة
٢١٩	١٢٣	٩٦	الرحمة
٤	٤	-	محاسن الخلق
٣٥	٣٥	-	الطاعة
٦	٦	-	العزة
٨	٨	-	الفضل
٣٧	٣٧	-	الرفقة
١٠٢	١٠٢	-	الخير
٢	٢	-	الحلم
٣	٣	-	معالي الأخلاق
٢٤	٢٤	-	المحبة
١	١	-	الغفران
٤	٤	-	الغوث
٩٠	٩٠	-	الهدى
٩٣	٩٣	-	العلم

ويتكوّن حقل الألفاظ الحسنة من أبرز الصفات المعنوية والقوى النفسية التي تجلّت في شخصية الإمام الذي دعا مخاطبه إلى التحلي والتمسك بها. فتمثلت فيها كثير من القيم الإنسانية التي طالما احتفل بها المبدع، نظرا إلى احتفاء مجتمعه بها في المواقف والحالات المختلفة.

ويبين الجدول السابقة استعمال عشرات الألفاظ بمعدل تكرار ربت على مئات من المرات لمجموع الصيغتين الفعلية والاسمية مع غلبة الثانية غلبة واضحة. ومن الملاحظ أن الألفاظ التي تشير إلى الأخلاق الحسنة، ترتفع بنسبة كبيرة جداً على الألفاظ التي تعني الأخلاق غير الحسنة. وهذا يدلّ على رغبة الإمام (عليه السلام) في ترسيخ الأفكار الحسنة في أذهان المخاطبين، وللتأكيد عليها، وصرف أنظارهم عما لا يليق بهم من القيم السلبية.

وفيما يأتي، تحليل دلالي لبعض من هذه الألفاظ. وأول هذه الألفاظ:

❖ الحمد والشكر: وكلاهما ينتمي إلى حقل دلالي واحد، هو حقل الشكر. وقد ورد هذان اللفظان بأشكالهما الاسمية والفعلية، معرفة ونكرة في حال كان اللفظ اسماً، والمسند إلى مختلف الأزمنة والضمائر في حال كان اللفظ فعلاً. والحمد: يأتي على رأس ألفاظ هذا الحقل، من حيث تكراره الذي بلغ إلى مئات المرات بمجموع كبير في صيغة الحمد الاسمية، وصيغ فعلية، هي: "أحمد، ونحمد، واحمدوا، ولم يحمدوا، ويحمدون، وحمدوا و...". وقد جاء في لسان العرب: «أنَّ الحمد نقيض الذم: ويقال: حمدته على فعله، ومنه المحمّدة خلاف المذمة» (١٩٩٧م، ج ١٣، ص ٤٩).

ومن أمثلة حضور هذه اللفظة في الصحيفة قول الإمام: «وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَوْ حَسَبَ عَنْ عِبَادِهِ مَعْرِفَةَ حَمْدِهِ عَلَى مَا أَبْلَاهُمْ مِنْ مَنِّهِ الْمُتَتَابِعَةِ وَأَسْبَغَ عَلَيْهِمْ مِنْ نِعْمِهِ الْمُتَطَاهِرَةَ لَتَصَرَّفُوا فِي مَنِّهِ فَلَمْ يَحْمَدُوهُ وَتَوَسَّعُوا فِي رِزْقِهِ فَلَمْ يَشْكُرُوهُ، وَلَوْ كَانُوا كَذَلِكَ لَخَرَجُوا مِنْ حُدُودِ الْإِنْسَانِيَّةِ إِلَى حَدِّ الْبَهِيمِيَّةِ» (١٤١١هـ، ص ٣٤).

ومن تكرار هذه اللفظة قوله:

- «الْحَمْدُ لِلَّهِ الْأَوَّلِ بِلا أَوَّلٍ كَانَ قَبْلَهُ» (المصدر نفسه، ص ٣٣).

- وقوله: «وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مَنَّ عَلَيْنَا بِمُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دُونَ الْأُمَمِ الْمَاضِيَةِ» (المصدر نفسه، ص ٣٩).

- وقوله: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي تَجَلَّى لِلْقُلُوبِ بِالْعَظَمَةِ» (المصدر نفسه، ص ٢٦١).

ويمثل فعل الحمد وشكر رب العالمين عند الإمام أساسا لسائر المناقب التي يطمح الإنسان باكتسابها إلى تخليد ذكره بين الناس، وهي المؤهل الأول للسيادة والدافع الأكبر للإنفاق والبدل، كما أن ملامح الحمد تظهر في مجمل الجوانب الأخلاقية والصفات النفسية الأخرى. فالمادة المعجمية تحدثنا عن البذرة الأولى والنواة الأساس، وفي أدعية الإمام تصدر تقريبا هذه اللفظة كل خطاب دعائي، وتأتي في ثنايا الدعاء مرة أو أكثر. ويأتي لفظ الشكر بصيغها الاسمية والفعلية، وإسنادها إلى الضمائر المختلفة في مرتبة جيدة من التكرارات. وتعني هذه اللفظة ما يأتي:

❖ الشكر: يقول ابن فارس في المقاييس: «الشين والكاف والراء أصول أربعة متباينة بعيدة القياس. فالأول: الشكر: الثناء على الإنسان بمعروف يوليئه» (١٩٧٩م، ج ٣، ص ٣٣).

ومن سياقاتها في الصحيفة: «وَلَكِ الشُّكْرُ عَلَى مَا خَوَّلْتَنَا مِنَ النُّعْمَاءِ حَمْدًا يُخْلَفُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ وَرَاءَهُ حَمْدًا يَمَلَأُ أَرْضَهُ وَسَمَاءَهُ إِنَّكَ الْمَنَّانُ بِجَسِيمِ الْمَنِّ، الْوَهَّابُ لِعَظِيمِ النِّعَمِ، الْقَابِلُ بِسِيرِ الْحَمْدِ، الشَّاكِرُ قَلِيلَ الشُّكْرِ الْمُحْسِنُ الْمُجْمَلُ ذُو الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَلَيْكَ الْمَصِيرُ» (١٤١١هـ، ص ١٦١).

❖ الرحمة: وفي اللسان: «رحم: الرحمة: الرقة والتعطف، والمرحمة مثله، وقد رَحِمْتُهُ وترحمت عليه. وتراحم القوم: رَحِم بعضهم بعضاً. والرحمة: المغفرة» (١٩٩٧م، ج ١٣، ص ٥١).

وقد وردت هذه اللفظة في سياقين، هما طلب الرحمة من رب العالمين، كقول الإمام: «إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ عَلَى الْمُذْنِبِينَ، وَالرَّحِيمُ لِلْخَاطِئِينَ» (المصدر نفسه، ص ١٤٥)، كما حث الإمام السجاد المخاطبين على امتثال صفة الرحمة في نفوسهم، وأن يكونوا ببعضهم رحومين شفوقين.

❖ الهدى والهداية: وفي المعجم الوسيط: «هَدَى فلانٌ هُدًى وهُدًى وهُدًى: استرشد ... وهُدًى فلاناً: أرشده ودلّه» (٢٠٠٤م، ص ٢٣).

ومما قال الإمام السجاد (عليه السلام): «اللَّهُمَّ هِدْيَتِي، فَلهوْتُ» (المصدر نفسه، ص ٢٣٧). والهداية والهدى من ألفاظ الأخلاق الحسنة. فالمرء يهتدي، ويكون هادياً لنفسه وللآخرين. وقد أكثر الإمام من استثمار هذه اللفظة باشتقاقاتها المختلفة في الصحيفة.

❖ الصبر: «ويعني الفعل صبر: تجلد ولم يجزع ... وصبر: انتظر في هدوء واطمئنان» (مجمع اللغة العربية، ٢٠٠٤م، ص ٨٩). ومن السياقات التي تضمنت هذه القيمة الحسنة، قول الإمام: «اللَّهُمَّ حَبِّ لِي صَحْبَةَ الْفُقَرَاءِ، وَأَعْنِي عَلَى صَحْبَتِهِمْ بِحَسَنِ الصَّبْرِ» (١٤١١هـ، ص ١٣٨). والصبر من الأخلاق الحسنة والقيم الإيجابية.

❖ الاعتذار: وجذر هذا المصدر "عَدَرَ"، وفعله "اعتذر": «وعَدَرَ فلانٌ عذراً: كثرت ذنوبه وعيوبه. وعذر فلاناً فيما صنع عذراً ومعدرة: رفع عنه اللوم فيه ... واعتذر فلانٌ: صار ذا عذر، واعتذر إليه: طلب قبول معذرتة. ويقال: اعتذر من ذنبه، واعتذر عن فعله: اتصل واحتج لنفسه» (مجمع اللغة العربية، ٢٠٠٤م، ص ٢٢٩).

ومن استعمالات هذا المصدر في الصحيفة قول الإمام: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَذِرُ إِلَيْكَ مِنْ مَظْلُومٍ ظَلِمَ بِحَضْرَتِي، فَلَمْ أَنْصُرْهُ، وَمَنْ مَعْرُوفٍ أُسْدِيَ إِلَيَّ، فَلَمْ أَشْكُرْهُ، وَمَنْ مُسِيءٍ اِعْتَذَرَ إِلَيَّ، فَلَمْ أُعْذِرْهُ، وَمَنْ ذِي فَاقَةٍ سَأَلَنِي، فَلَمْ أُؤْتِرْهُ» (١٤١١هـ، ص ١٦٦).

ولا تقتصر ألفاظ الأخلاق على ما ذكر، بل هي كثيرة. ففي دعاء وجهه الإمام لأبويه، أبرز ألفاظاً عديدة تنطوي تحت حقل ألفاظ الأخلاق الحسنة، فمما قال: «اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَهَابُهُمَا هَيْبَةَ السَّلْطَانِ الْعُسُوفِ، وَأَبْرَهُمَا بَرَّ الْأُمِّ الرَّءُوفِ، وَاجْعَلْ طَاعَتِي لَوَالِدَيْ وَبَرِّي بِهِمَا أَقْرَ لِعَيْنِي مِنْ رَقْدَةِ الْوَسْطَانِ، وَأَثْلَجْ لِمُصَدَّرِي مِنْ شَرِّبَةِ الظُّمَانِ حَتَّى أُؤْتِرَ عَلَى هَوَايَ هَوَاهُمَا، وَأَقْدَمَ عَلَى رِضَايَ رِضَاهُمَا وَأَسْتَقْبَلْ بَرِّي بِهِمَا وَإِنْ قَلَّ، وَأَسْتَقْبَلْ بَرِّي بِهِمَا وَإِنْ كَثُرَ. اللَّهُمَّ خَفِّضْ لَهُمَا صَوْتِي، وَأَطْبِ لَهُمَا كَلَامِي، وَأَلِنْ لَهُمَا عَرِيكَتِي، وَأَعْطِفْ عَلَيْهِمَا قَلْبِي، وَصَيِّرْنِي بِهِمَا رَفِيقاً، وَعَلَيْهِمَا شَفِيقاً. اللَّهُمَّ اشْكُرْ لَهُمَا تَرْبِيَّتِي، وَأَثْبِتْهُمَا عَلَى تَكْرِمَتِي» (المصدر نفسه، ص ١١٨).

يسرد الإمام في هذا النص جملة من الأخلاق الحسنة التي على المؤمن أن يبديها، خاصة: أمام والديه من برّ وطاعة، وتخفيض الصوت أمامهما، ورعايتهما، وقول الطيب من الكلام لهما، ولين العريكة، والعطف والرفق، والشفقة، والشكر، وإكرامهما. ومن هنا، يلحظ المتمعن أن إحصاء ألفاظ الأخلاق ليس بالهين في صحيفة هي وثيقة من وثائق حسن التعامل بين العبد والعبد، وبين العبد وربّه.

وفي الختام، فإن الصحيفة السجادية تعد وثيقة يحدد فيها صاحبها رؤاه الكونية التي يُبرز فيها الحقائق المتعلقة بعلاقة الإنسان بربه. كما تقف بوصفها منجماً معرفياً وموسوعة شاملة، لجملة من الأدعية والابتهالات والقيم العالية. فالإمام في كلامه

عن الصفات الحسنة، استفاد من المفردات المرتبطة بهذه الألفاظ، وجعلها جنباً إلى جنب مفردات مختلفة في هذا الحقل محاولاً إيجاد علاقة وثيقة بينها، بغية الوصول إلى معنى جديد، يساعد القارئ في فهم ما قصده الإمام شرحه وإيضاحه.

۲-۳. حقول الألفاظ المرتبطة بالألفاظ الدالة على الصفات غير الحسنة

ناقش المبحث السابق حقل الألفاظ المتعلقة بحسن الخلق. ولكن يتعامل هذا المبحث مع زمرة الألفاظ المرتبطة بالأخلاق المنهية عنها، وذلك في ضوء نظرية الحقول الدلالية التي تبرز المعنى الدقيق للكلمة من خلال وجودها مع العائلة اللغوية التي تنتمي إليها. فعائلة التفاخر تحتوي كذلك التباهي، والغرور، والتكبر، والصلف، وكلها تحمل قيم سلبية.

ويعدّ الدعاء الآتي من أكثر الأدعية التي طلب فيها الإمام الكريم صرف غير الحسن من الأخلاق والأفعال عنه وعن مخاطبه؛ إذ يقول الإمام الكريم: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَلِّغْ بِإِيمَانِي أَكْمَلَ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْ يَقِينِي أَفْضَلَ الْيَقِينِ، وَأَنْتَهُ بِنَيْتِي إِلَى أَحْسَنِ النَّيَاتِ، وَبِعَمَلِي إِلَى أَحْسَنِ الْأَعْمَالِ. اللَّهُمَّ وَفِّرْ بِطُغْيَانِي، وَصَحِّحْ بِمَا عِنْدَكَ يَقِينِي، وَاسْتَصْلِحْ بِقُدْرَتِكَ مَا فَسَدَ مِنِّي. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَآكْفِنِي مَا يَشْغَلُنِي الْاهْتِمَامُ بِهِ، وَاسْتَعْمَلْنِي بِمَا تَسَأَلُنِي غَدًا عَنْهُ وَاسْتَفْرِغْ أَيَّامِي فِيمَا خَلَقْتَنِي لَهُ، وَأَغْنِنِي وَأَوْسِعْ عَلَيَّ فِي رِزْقِكَ، وَلَا تَفْتِنِّي بِالنَّظَرِ، وَأَعِزَّنِي، وَلَا تَبْتَلِيَنِي بِالْكِبْرِ، وَعَبِّدْنِي لَكَ وَلَا تَفْسُدْ عِبَادَتِي بِالْعُجْبِ» (ص ۹۶، ۱۴۱هـ).

إن الإمام زين العابدين ينهى أتباعه ومخاطبيه عن كل خلق سيء، كالشك. فيقول: "وَاجْعَلْ يَقِينِي أَفْضَلَ الْيَقِينِ"، أو يقول: "وَصَحِّحْ بِمَا عِنْدَكَ يَقِينِي"، والعجب، والتفاخر والتباهي، والتكبر، فيقول: "وَلَا تَبْتَلِيَنِي بِالْكِبْرِ"، والفتنة، فيقول: "وَلَا تَفْتِنِّي بِالنَّظَرِ"،

وفيما يأتي، جدول بألفاظ الأخلاق غير الحسنة في نفس الإنسان، والتي يحذر منها الإمام السجاد:

جدول ۲-۳

اللفظ	الصيغة الفعلية	الصيغة الاسمية	المجموع
المن	۵	۷	۱۲
العجب	-	۲	۲
التكبر	-	۶	۶
الإلحاد	-	۵	۵
الشك	-	۱۲	۱۲
كفروا / كفر / الكفر	۴۵	۴۲	۸۷
الفتنة / الفتون	۲۲	۱۱	۳۳
فساد / تفسد / فسد	۳۲	۲۴	۵۶
التذلل	-	۷	۷
الذلة	-	۵	۵
الفخر	-	۲۳	۲۳
عائبة / تعاب / عيب	۱۰	۱۱	۲۱
بغضة	-	۱	۱
ناقصة	-	۱	۱

الاستكانة	-	٩	٩
الحسد / التمني / النظي	١٢	٢٣	٣٥
البغي	٥	٣٥	٤٠
الظلم / ظلم / الظالم / الظالمين	٢٠	٤٥	٦٥
العداوة	-	٤	٤
الكره	٤	٢	٦
الرزيلة	٣	٧	١٠
أساؤوا	٥	-	٥
الطغيان	-	٧	٧
النقمة	—	١٣	١٣
مساوئ الخلق	-	١	١
الخصومة	١٢	٢٣	٣٥
الكيد	٦	٤	١٠
الاضطهاد	-	٢	٢
الكذب/التكذيب	٧	٨	١٥
الشر/الأشرار	١	١٢	١٣
الغش	—	٥	٥
البخل	—	٢	٢
الغيبة / الاغتياب	٥	١٦	٢١
السيئة	—	٩	٩
قطع الرحم	٢	٨	١٠
الغيظ	١	٤	٥
الإفشاء	٥	١٦	٢١
الكسل	-	٢	٢
الفرقة / المفارقة	٥	٨	١٣

ويُلاحظ التفاوت بين عدد التكرارات بالصورتين الاسمية والفعلية للقيم السلبية الواردة أعلاه، كما يبين الجدول غلبة ذكر القيم الإيجابية على الألفاظ التي توحى بالسلبية. ولعلّ مرجع ذلك هو رغبة الإمام في تأكيد كل ما هو جليل، وإغفال كل ما هو غير مقبول في المجتمع المسلم.

فيما يأتي تحليل دلالي لبعض منها، وذلك في إطار نظرية الحقول الدلالية التي تسهم في إيجاد فهم علمي لظاهرة الإيحاء التي تبرز في الإنشاء الأدبي. فجزء كبير من طاقة الكلمة الإيحائية يكمن بعلاقاتها الدلالية مع الألفاظ الأخرى في حقلها:

❖ عق الرحم: «والعق من عقه يعقه عقاً، فهو معقوق، وعقيق: شقه... والعقق: قاطعو الأرحام.... وفي الحديث: أنه (عليه السلام) نهى عن عقوق الأمهات، وهو ضد البر، وأصله من العق: الشق والقطع، وإنما خصّ الأمهات، وإن كان عقوق الآباء وغيرهم من ذوي الحقوق عظيماً» (ابن منظور، ١٩٩٧م، ج ٤١، ص ٧٧). أمّا الرحم، ففي اللسان: «رحم: الرحمة: الرقة

والتعطف، والمرحمة مثله، وقد رَحِمْتُهُ وترحمت عليه. وتراحم القوم: رَحِمَ بعضهم بعضاً. والرحمة: المغفرة.... والرحم: أسباب القرباة. وأصلها الرحم التي هي منبت الولد، وهي الرحم» (المصدر نفسه، ج ١٤، ص ٣٣٩).

ومما قال (ﷺ): «اللهم أبدلني من بغضة وأبدلني أهل الشنآن المحبة، ومن حسد أهل البغي المودة، ومن ظنة أهل الصلاح الثقة، ومن عداوة الأذنين الولاية، ومن خذلان الأقرين النصرة ومن عقوق ذوي الرحم المبرة» (١٤١١هـ، ص ٩٨).

❖ القطع: وهو القطيعة: الهجران. يقال: تقاطع الرجلان إذا تصارما (ابن فارس، ١٩٧٩م، ج ٥، ص ١٠١). وفي لسان العرب: «قطع: القطع: إبانة بعض أجزاء الجرم من بعض فصلاً... والقطع والقطيعة: الهجران، ضد الوصل...، وقطع رَحِمَهُ قطعاً وقطيعة وقطعها: عقها ولم يصلها، والاسم: القطيعة... والقطيعة: الهجران والصد، وهي فعيلة من القطع، ويريد به ترك البر والإحسان إلى الأهل والأقارب، وهي ضد صلة الرحم» (١٩٩٧م، ج ٤، ص ٣٢).

ومن أمثلة ذلك في الصحيفة السجادية قوله (ﷺ): «وَأَكْفِي مِنْ قَطْعِي بِالصَّلَاةِ» (١٤١١هـ، ص ٩٨).

❖ الفخر: وهو التمدح بالخصال والافتخار وعد القديم. والفخرُ ادعاء العظم والكبر والشرف. «فخر الرجل فخراً وفخاراً وفخارة: تباهى بماله، وما لقومه من محاسن. وفخر: تكبر، فهو فاخر وفخور» (مجمع اللغة العربية، ٢٠٠٤م، ص ٣٣).

وقد نهى الإمام علي زين العابدين عن الفخر بمعنى الكبر، أي كقيمة غير حسنة. ومن أقوال الإمام في ذلك: «وَلَا تُفْسِدْ عِبَادَتِي بِالْعُجْبِ، وَأَجْرِ لِلنَّاسِ عَلَى يَدَيِّ الْخَيْرِ، وَلَا تَمَحِّقْهُ بِالْمَنْ، وَهَبْ لِي مَعَالِي الْأَخْلَاقِ، وَأَعْصِمْنِي مِنَ الْفُخْرِ» (١٤١١هـ، ص ٩٦-٩٧).

❖ البغض: وفي مقاييس اللغة: الباء والغين والضاد أصل واحد، وهو يدل على خلاف الحب (١٩٧٩م، ج ١، ص ٢٢). وفي اللسان: البغض: «نقيض الحب، أبغضوه: أي مقتوه» (١٩٩٧م، ج ٤، ص ٣٣).

ومن سياقات اللفظ في الصحيفة السجادية قوله: «وَأَبْدِلْنِي مِنْ بَغْضَةِ أَهْلِ الشَّنَائِنِ الْمُحِبَّةِ» (١٤١١هـ، ص ٩٨). والبغض من الأخلاق غير الحسنة؛ إذ يولد الحقد والحسد، وهو أشد درجة من الكره، وأكثر حدة.

❖ الفتنة: «ومن الدلالات اللغوية لهذه اللفظة الابتلاء والامتحان والاختبار» (ابن منظور، ١٩٩٧م، ج ٣٧، ص ٩٠).

وهذه الدلالة هي التي وظفها الإمام في الصحيفة السجادية. فيقول الإمام في الدعاء لأهل الثغور: «اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَعَرِّفْهُمْ مَا يَجْهَلُونَ، وَعَلِّمَهُمْ مَا لَا يَعْلَمُونَ، وَبَصِّرْهُمْ مَا لَا يُبْصِرُونَ. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، وَأَنْسِهِمْ عِنْدَ لِقَائِهِمُ الْعَدُوِّ ذِكْرَ دُنْيَاهُمْ الْخِدَاعَةَ الْغُرُورَ، وَأَمْحُ عَنْ قُلُوبِهِمْ خَطَرَاتِ الْمَالِ الْفِتُونَ» (١٤١١هـ، ص ١٢٨)، أي لا تختبرهم بالمال، أو قد يكون المعنى اصرفهم عن التعلق بالمال الذي قد يحملهم على الضلال.

ومن ألفاظ الأخلاق غير الحسنة التي نهى عنها الإمام السجّاد، تلحظ في المقطع الآتي:

«اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سِرِّكَ بَعْدَ عِلْمِكَ، وَمُعَافَاتِكَ بَعْدَ خُبْرِكَ، فَكُلُّنَا قَدْ اقْتَرَفَ الْعَائِيَةَ فَلَمْ تَشْهَرْهُ، وَازْتَكَبَ الْفَاحِشَةَ فَلَمْ تَفْضَحْهُ وَتَسْتَرَّ بِالْمَسَاوِي فَلَمْ تَدُلُّ عَلَيْهِ، كَمْ نَهَى لَكَ قَدْ أَتَيْنَاهُ، وَأَمْرٌ قَدْ وَقَفْتَنَا عَلَيْهِ فَتَعَدَّيْنَاهُ، وَسَيِّئَةٌ أَكْتَسَبْنَاهَا، وَخَطِيئَةٌ اِزْتَكَبْنَاهَا، كُنْتَ الْمُطَّلِعَ عَلَيْهَا دُونَ النَّاطِرِينَ» (المصدر نفسه، ص ١٥٦).

فمن ألفاظ الأخلاق غير الحسنة في هذا المقطع: "العائية، والفاحشة، والمساوي، والفضح، وسيئة، وخطيئة". ويحمل الفعل "ارتكَبَ" دلالة غير حسنة. فالارتكاب مقصور على فاحشة أو خطأ أو عيب أو غير ذلك.

ومن المنطقي القول في نهاية البحث بأن كلَّ حقلٍ دلالي يتميز بمعجمه الخاصّ، وأن الإمام السجّاد يقوم من حقلٍ إلى حقلٍ آخر ومن معنى إلى معنى، كي يصل بتجربته التعبديّة ذروتها، مستعينا بالحقول الدلالية والألفاظ المشتركة تحت ظل معنى واحد، كي يوصل إلى المخاطب المعنى الذي أراده في أفضل صورة ممكنة.

ومن هنا، فقد ترك لنا الإمام معجماً لغوياً ثرياً بالدلالات، غنيا بالمفردات، واستطاع أن يزاوج بين أكثر من حقل. ويُلاحظ أن الحقول المتعلقة بمديح الذات الإلهية، وحقل الإخلاص لعبادته، ومبادئه، وحقل الحثّ على جميل الأخلاق وجليلها، هي الحقول الطاغية في صحيفته الطاهرة.

وتتسم الصحيفة السجّادية بوحدة الموضوع، حيث استطاع فيها منشؤها أن يسلك في أسطر الدعاء الواحد خيطاً فكرياً عاماً تنتظم معانيه الصغيرة في وحدتها الكبرى. كما يشير المعجم اللغوي عند الإمام إلى سعة معارفه الثقافيّة، وإلى استناده في جمع ألفاظه إلى مجالات معرفية كثيرة. فيعدّ حقل ألفاظ الأخلاق مجالاً لإبراز قيم الخير، والرفعة، والكرم، ومكارم الأخلاق.

فقد عبّر الإمام عن مختلف مظاهر الحبّ والخير وكيفيات تحقق ذلك بحسب المواقف والسيئات التي تقتضيها، وحقل الكرم الذي اشتمل على ألفاظ المعبرة عن قيم الكرم والجود، وقد شدد على ألفاظ محددة كثرت في أدعيته، من مثل: "الحمد، والشكر، والإيمان، والصدق، والإخلاص، والوفاء".

الخاتمة

أهمّ النتائج التي تستنتج من هذه الدراسة هي:

- قد احتوى الحقل الدلالي للأخلاق الحسنة في الصحيفة السجّادية للإمام على دوائر كثيرة، تأتي دائرة الحمد والشكر على رأسها، كما ارتفع تكرار ألفاظ أخرى كثيرة بنسب متفاوتة، منها: الاعتذار، وطلب العفو، والصدق، والعفة، والطيبة، والكتمان، والحصانة، والقول الحسن، وطلب الستر، والوقاية، والتضرع، إلخ.

- يتكوّن حقل ألفاظ الحسنة من أبرز الصفات المعنوية والقوى النفسية التي تجلّت في شخصية الإمام، والتي دعا مخاطبه إلى التحلي بها والتمسك فيها، فتمثلت فيها كثير من القيم الإنسانية التي طالما احتفل بها المبدع نظراً إلى احتفاء مجتمعه بها في المواقف والحالات المختلفة. ويبين الجدول الأول في النص استعمال عشرات ألفاظ بمعدل تكرار رُبّت على مئات من المرات لمجموع الصيغتين الفعلية والاسمية مع غلبة الثانية غلبة واضحة.

- أما الحقل الدلالي للألفاظ المرتبطة بالأخلاق المنهي عنها المذكورة في الصحيفة السجّادية، والتي تبرز المعنى الدقيق للكلمة من خلال وجودها مع العائلة اللغوية التي تنتمي إليها، فعائلة التفاخر تحتوي كذلك التباهي، والغرور، والتكبر، والصلف، وكلها تحمل قيم سلبية.

- إنَّ الصحيفة السجّادية تعد وثيقة يحدد فيها صاحبها رؤاه الكونية التي يُبرز فيها الحقائق المتعلقة بعلاقة الإنسان بربه، كما تقف الصحيفة بوصفها منجماً معرفياً وموسوعة شاملة، لجملة من الأدعية والابتهالات والقيم العالية المناجاة.

- الحقول الدلالية تعدّ بمنزلة المرآة التي تتجلّى فيها مشاعر الإمام ومضامين النصوص، وهذا ما بيّنه الإمام السجّاد في أدعيته مستعينا بالحقول الدلالية لتوضيح أبعين وأنسب لما أراده وقصده.

- يتمتع أسلوب الإمام السجاد بفرادة وتميز واضحين. فهو ينتقي ألفاظه بإبداع، وينظمها في نسق لطيف يؤثر على مسمع القارئ، بالإضافة إلى تميزه بالمخزون اللغوي وقدرته على إيجاد اللفظة الأنسب.

المصادر والمراجع

✽ القرآن الكريم.

✽ *الصحيفة السجادية*. (١٤١١هـ). تحقيق السيد محمد باقر الأبطحي. قم: مؤسسة الإمام المهدي.

أ. العربية

ابن فارس، أبو الحسين أحمد. (١٩٧٩م). *مقاييس اللغة*. تحقيق عبد السلام محمد هارون. القاهرة: دار الفكر.

ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم. (١٩٩٧م). *لسان العرب*. بيروت: دار صادر.

أولمان، ستيفن. (٢٠٠٢م). *دور الكلمة في اللغة*. ترجمة كمال محمد بشير. عمان: مكتبة الشباب.

تك تبار فيروزجاني، حسين؛ وعلي حاجي خاني، ومهدي مقدسي نيا. (٢٠١٨م). «دراسة استراتيجيات مراعاة الأدب في الصحيفة السجادية».

الجمعية الإيرانية للغة العربية وآدابها. ع ٤٩. ص ١-٢٠.

الجلبلاوي، نبيل. (١٤٣٢هـ). «الجمالية في الصحيفة السجادية، وأصولها في القرآن والحديث والنهج». *رسالة الثقلين*. ع ٧٠. ص ٦٣-٧٩.

دسوقي البغدادي، زينب زيادة. (٢٠١٧م). «الدرس اللغوي في سورة الرحمن في ضوء الدرس اللغوي الحديث». *مجلة حولية اللغة العربية وآدابها*

بجرجا. ع ٢١. ص ١١٠٧-١٣٤٨.

زراقت، محمد حسن. (٢٠٠٧م). «الصحيفة السجادية منارة الإرث الثقافي للإمام السجاد عليه السلام». *بقية الله*. ع ١٨٥. ص ٤٨-٥١.

سريدي، الحسين. (٢٠١٧م). *المعجم الشعري عند البوصيري: مقارنة أسلوبية في الميمية*. أطروحة الدكتوراه. جامعة الجيلالي ليايس الجزائر. كلية

الأدب واللغة والفنون.

سيفي، طيبة. (١٤٣٩هـ). «نظرية انسجام النص في كلام الإمام السجاد عليه السلام، اعتماداً على الدعاء الثاني من الصحيفة السجادية». *مجلة الكلية*

الإسلامية الجامعة. ع ٤٦. ص ٦٣-٧٢.

عزوز، أحمد. (٢٠٠٢م). *أصول تراثية في نظرية الحقول الدلالية*. دمشق: اتحاد الكتاب العرب.

عمر، أحمد مختار. (١٩٨٢م). *علم الدلالة*. الكويت: مكتبة دار العروبة للنشر والتوزيع.

فندريس، جوزيف. (١٩٩٨م). *اللغة*. ترجمة عبد الحميد الدواخلي ومحمد القصاص. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.

القاسمي، علي. (١٩٩٨م). *المعجمية بين النظرية والتطبيق*. بيروت: دار الفكر.

مجمع اللغة العربية. (٢٠٠٤م). *المعجم الوسيط*. القاهرة: مكتبة الشروق الدولية.

مرادي، مريم؛ وأحمد محمدی. (٢٠١٩م). «دراسة معرفية للأفعال الاستعارية في القرآن الكريم». *مجلة الدراسات في النقد الأدبي*. ع ٤٩. ص ١٢٣

- ١٤٤.

المسدي، عبد السلام. (١٩٦٠م). *الأسلوبية والأسلوب*. بغداد: الدار العربية للكتاب.

ب. الفرنسية

جيرمان

Mounin, Georges. (1975). *chef pour la semantique*. Paris: Seghers.

